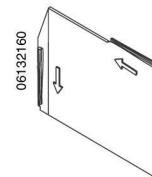




Field-installable Phase Barrier Kit for M- and P-frame and NS630b–NS1600 Circuit Breakers

Accesorio de barreras de fase para instalarse en campo en interruptores automáticos marco M y P, y NS630b–NS1600

Accessoire de cloisons de phase installables sur place pour disjoncteurs à châssis M et P et NS630b–NS1600



Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

KIT CONTENTS

Phase Barriers (3)

CONTENIDO DEL ACCESORIO

Barreras de fase (3)

CONTENU DU KIT

Cloisons de phase (3)

Description Descripción Description		Circuit Breaker Interruptor automático Disjoncteur	Catalog Number Número de catálogo N° de catalogue
Phase Barriers Barreras de fase Cloisons de phase	Set of 3	M-, P-frame	S33646
		R-frame	S33998

INSTALLATION

1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
2. Turn (O) OFF circuit breaker.

INSTALACIÓN

1. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
2. Desconecte el interruptor automático (O).

INSTALLATION

1. Couper l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
2. Mettre le disjoncteur en arrêt (O).

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow this instruction will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

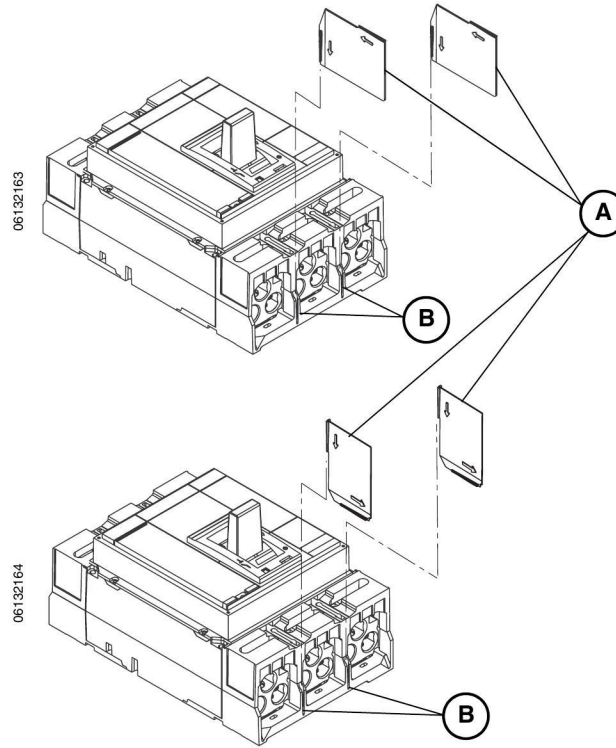
El incumplimiento de esta instrucción podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Couper l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si cette directive n'est pas respectée, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

- | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>3. Slide phase barriers (A) into slots (B) in the circuit breaker as shown.</p> <p>4. Barriers may be inserted in either direction corresponding to the arrows molded into phase barrier surface.</p> | <p>3. Deslice las barreras de fase (A) dentro de las ranuras (B) en el interruptor automático como se muestra.</p> <p>4. Las barreras pueden ser insertadas en cualquier dirección de acuerdo con las flechas moldeadas en la superficie de las barreras de fase.</p> | <p>3. Faire glisser les cloisons de phase (A) dans les fentes (B) du disjoncteur comme indiqué.</p> <p>4. Les cloisons peuvent être insérées dans n'importe quelle direction correspondant au flèches moulés sur la surface des cloisons de phase.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



- | | | |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <p>5. Circuit breaker may now be placed in service.</p> | <p>5. Ahora es posible hacer funcionar el interruptor automático.</p> | <p>5. Le disjoncteur est prêt à être mis en service.</p> |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric USA
3700 6th Street S.W.
Cedar Rapids, Iowa 52404 USA
1-888-SquareD (1-888-778-2733)
www.us.SquareD.com

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Schneider Electric Canada
19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2
Toronto, Ontario
1-800-565-6699
www.schneider-electric.ca